

如果我因語言和（或）殘疾障礙而無法與移民執法官員溝通，該怎麼辦？

您可以使用紅卡或其它《了解您的權利》卡片，行使保持緘默的權利。請謹記，您所說的一切都可能被用作對您的不利證據。請始終保持冷靜。切勿逃跑或驚慌失措。您可以使用紅卡或其他《了解您的權利》卡片，無需開口即可維護自己的權利。

如需打印卡片，請訪問：ilrc.me/protect。卡片如下圖所示：

你有以下憲法賦予的權利：

- 如移民局人員敲門，**不要開門**。
- 如移民局人員想和你交談，**不要回答任何問題**。你有權保持緘默。
- 未和律師諮詢之前，**不要簽署任何文件**。你有權和一名律師交談。
- 如你在家外面，問移民局人員你是否可以離開，如他們答可以，請鎮靜地離開。
- **出示此卡給移民局人員看**。如你在家裡。可在窗口或門下面遞出去給他們看。

I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution.

I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door.

I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights.

I choose to exercise my constitutional rights.

These cards are available to citizens and noncitizens alike.

以下是一些您可能與移民執法人員接觸的情形：

在公共場合 移民執法人員可能會靠近並詢問您的移民身份。	在工作場所 移民執法人員可能會去您工作的場所。	在家裡 移民執法人員可能會設法進入您的家裡來實施逮捕或搜查。
---------------------------------------	-----------------------------------	--

無論您的移民身份如何，您都有權保持緘默。但如果您決定通過回答或提出問題來“打破沉默”，您可以選擇採取以下任何一種做法：

- 要求提供翻譯或合理便利。
- 要求律師在場。
- 若在公共場合，詢問對方：“我可以離開嗎？”
- 若在家，要求對方離開。
- 出示合法移民身份的證明文件。
- 重申保持緘默的權利—您隨時都可以這樣做。

若您被拘留

您有權要求以您能夠理解的語言和形式獲取信息及進行溝通：

- 申請口譯員（口語或手語）。
- 申請文件翻譯。
- 申請針對殘障人士的合理便利。
- 在法庭上，必須為您提供口譯員和（或）合理的便利措施。
- 在每個階段，若您無法聽懂口譯內容和（或）看不懂文件，請儘力說明您無法理解。

請不要同意或簽署任何您不理解的文件！

移民當局可能不會在您提出要求時提供口譯員、翻譯文件或合理便利。即使最終您提出此類的請求未能獲得滿足，也有助於您在後續案件中爭取獲釋和（或）抗辯驅逐出境。

資源

- 快速響應熱線：訪問 <https://www.ccijustice.org/carm> 來找到您當地的快速響應網絡和報告您所在區域的移民執法情況。
- 移民家庭區域網絡資源整合中心：訪問 <https://www.ilrc.org/regional-network-hubs> 來查找您所在區域的資源整合中心，了解當地都有哪些法律服務提供者、教育資源和信息。
- 如需獲取更多針對殘障移民的深入法律資源，請參閱殘障權利教育與捍衛基金會的“了解您的權利：移民程序與訴訟中的合理便利”：<https://dredf.org/kyr-ras-immigration-procedures-and-proceedings/>，以及“常見問題：殘疾、移民及與移民及海關執法局（ICE）的接觸”：<https://dredf.org/faqs-disability-immigration-and-encounters-with-ice/>。

這些可下載的指南是由 the Immigrant Legal Resource Center (ILRC), California Rural Legal Assistance Inc. (CRLA), Legal Aid Foundation of Los Angeles (LAFLA), Chinese for Affirmative Action (CAA), 及 Asian Resources Inc. (ARI) 共同編製，並備有翻譯版本，旨在推動我們多元化的移民社區在面對移民執法機構時，為語言和殘障平等權益發聲。

最後更新日期：2026 年 4 月 21 日